



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

РОЗДІЛ 1: Назва речовини/суміші і підприємства

- **1.1 Ідентифікатор продукту**
- **Торгова назва:** Centrament Air 207
- **Артикул №** 2725
- **1.2 Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і нерекомендовані застосування**
- **Область застосування** SU19 Building and construction work
SU22 Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)
SU3 Industrial uses: Uses of substances as such or in preparations at industrial sites
- **Застосування речовини/суміші** Додаток до бетонної суміші/будівельного розчину
- **1.3 Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки**
- **Виробник/постачальник:** ТОВ «МЦ Баухемі»
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua

MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- **Відділ, який надає довідкову інформацію:** msds@mc-bauchemie.de
- **1.4 Телефон екстреного зв'язку:** Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)
Tel.: +1 872 5888271 (MCR)

РОЗДІЛ 2: Можлива небезпека

- **2.1 Класифікація речовини або суміші**
- **Класифікація згідно з Розпорядженням (ЄС) № 1272/2008**
Eye Irrit. 2 H319 Спричиняє сильне подразнення очей.
Skin Sens. 1 H317 Може спричинити алергічну реакцію на шкірі.
Aquatic Chronic 3 H412 Шкідливо для організмів водного середовища з довгостроковими наслідками.
- **2.2 Елементи маркування**
- **Маркування згідно з Розпорядженням (ЄС) № 1272/2008** Продукт класифікований і позначений згідно з Розпорядженням CLP.

(продовження на сторінці 2)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

Торгова назва: **Centrament Air 207**

(продовження сторінки 1)

· **Піктограми загроз**



GHS07

· **Сигнальне слово**

Увага

· **Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:**

Kolophonium, maleiniert, Kaliumsalze

· **Вказівки щодо небезпеки**

H319 Спричиняє сильне подразнення очей.

H317 Може спричинити алергічну реакцію на шкірі.

H412 Шкідливо для організмів водного середовища з довгостроковими наслідками.

· **Вказівки щодо безпеки**

P261 Уникати вдихання пилу / диму / газу / туману / парів / аерозолів.

P273 Уникати вивільнення у довкілля.

P280 Надянути захисні рукавички / засоби захисту очей / обличчя.

P305+P351+P338 У РАЗІ ПОТРАПЛЯННЯ В ОЧІ: Обережно промити водою протягом декількох хвилин. Зняти контактні лінзи, якщо вони використовуються та легко знімаються. Продовжити промивання.

P333+P313 У разі виникнення подразнення або сипу на шкірі: Пройти медичний огляд.

P337+P313 Якщо подразнення очей триває: Пройти медичний огляд.

· **2.3 Інші небезпеки**

· **Результати оцінювання PBT і vPvB**

· **PBT (речовини, віднесені до стійких,**

біонакопичувальних і токсичних):

Не застосовується.

· **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**

Не застосовується.

РОЗДІЛ 3: Склад/ інформація про складники

· **3.2 Хімічна характеристика: суміші**

· **Опис:** Суміш: складається з нижченаведених речовин.

· **Небезпечні складники:**

CAS: 85409-27-4

Kolophonium, maleiniert, Kaliumsalze

≥2,5-<3%

Eye Dam. 1, H318; Aquatic Chronic 2, H411; Skin Sens. 1, H317

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

Торгова назва: **Centrament Air 207**

· **Додаткові вказівки:**

Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.

(продовження сторінки 2)

РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги

· 4.1 Опис заходів першої допомоги

· **Загальні вказівки:**

Щодо всіх заходів першої допомоги: дотримуйтесь заходів самозахисту та зверніться до лікаря!

· **При вдиханні:**

Виведіть людину на свіже повітря.

· **При контакті зі шкірою:**

Негайно зняти забруднений одяг.

Потримайте уражені ділянки під холодною проточною водою щонайменше 15 хвилин.

· **При контакті з очима:**

Промийте протягом 10 хвилин під проточною водою з відкритими повіками або використовуйте розчин для промивання очей. Обов'язково проконсультуйтеся з офтальмологом!

· **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:**

Пийте багато води маленькими ковтками.
Не викликати блювоту.

РОЗДІЛ 5: Заходи з пожежогасіння

· 5.1 Засоби пожежогасіння

· **Відповідні засоби пожежогасіння:**

CO₂, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.

· 5.2 Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· 5.3 Поради для пожежників

· **Спеціальне захисне спорядження:**

Особливі заходи не потрібні.

РОЗДІЛ 6: Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище

· 6.1 Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях

Не потрібні.

· 6.2 Заходи з захисту навколишнього середовища:

Розвести у великій кількості води.

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

Торгова назва: **Centrament Air 207**

(продовження сторінки 3)

· **6.3 Методи та матеріали для локалізації та прибирання:**

Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса).

· **6.4 Посилання на інші розділи**

Небезпечні речовини не вивільнюються.

РОЗДІЛ 7: Використання і зберігання

· **7.1 Застереження для безпечного використання**

Уникайте розбризкування.
Уникайте утворення пилу з порошковими продуктами.
Обмежте кількість зберігання на робочому місці до потреби однієї зміни.
Не залишайте контейнери відкритими.
Забезпечте умови для миття в робочій зоні.
Забезпечте душ для очей або пляшечку для промивання очей.

· **7.2 Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**

· **Зберігання:**

· **Вимоги до складських приміщень та ємностей:**

Уникайте розбризкування.
Уникайте утворення пилу з порошковими продуктами.
Обмежте кількість зберігання на робочому місці до потреби однієї зміни.
Не залишайте контейнери відкритими.
Забезпечте умови для миття в робочій зоні.
Забезпечте душ для очей або пляшечку для промивання очей.

· **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:**

Заборони на спільне зберігання застосовуються від загальної кількості зберігання 200 кг.
Не зберігати разом з речовинами наступних LGK: 1; 5.1A; 5.2; 6.2; 7
Зберігання з речовинами наступних груп LGK можливе лише за умов, зазначених у TRGS 510: 4.1A; 4.2; 4.3; 5.1C

· **Інші дані щодо умов зберігання:**

Відсутні.

· **Клас складського приміщення:**

12

UA

(продовження на сторінці 5)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

Торгова назва: **Centrament Air 207**

(продовження сторінки 4)

РОЗДІЛ 8: Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

· **8.1 Контрольні параметри**

· **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**

Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.

· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

Продукт не містить жодних речовин у важливих кількостях з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці.

· **Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)**

CAS: 85409-27-4 Kolophonium, maleiniert, Kaliumsalze

дермально DNEL 0,995 mg/kg bw/day (ArL)

інгалятивно DNEL 10 mg/m³ (ArL)

· **Додаткові вказівки:**

Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.

· **8.2 Обмеження і контроль впливу**

· **Засоби індивідуального захисту:**

· **Загальні заходи з захисту і гігієни:**

Не зберігайте продукти харчування, не їжте, не пийте, не паліть і не куріть у робочій зоні!

Уникайте контакту з очима, шкірою та одягом!

Ретельно мийте руки після роботи та перед прибиранням!

Використовуйте засоби для догляду за шкірою після роботи (зволожуючий крем).

Мокрий/неочищений одяг негайно змініть, покладіть у воду і використовуйте тільки після очищення!

· **Захист органів дихання:**

При перевищенні граничного значення:

Комбінований фільтр A-P2 (коричневий/білий).

· **Захист рук:**

Рукавички виготовлені з: Натуральний латекс, поліхлоропрен, нітрильний каучук.

(Хімічні захисні рукавички категорії 3, які можна розпізнати за маркуванням CE з чотиризначним номером випробування).

Під захисні рукавички рекомендується одягати бавовняні рукавички.

· **Матеріал захисних рукавиць**

див. розділ "Захист рук"

· **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**

Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.

· **Захист очей:**

Квадратні окуляри

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

Торгова назва: **Centrament Air 207**

· **Захист тіла:**

Лугостійкий захисний одяг

(продовження сторінки 5)

РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

· **9.1 Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**

· **Загальна інформація**

· **Зовнішній вигляд:**

· **Форма:**

Рідкий

· **Колір:**

Білуватий

· **Запах**

Характерний

· **Рівень рН при 20 °C:**

10

· **Зміна стану**

· **Температура плавлення/область**

· **плавлення:**

0 °C

· **Температура кипіння/область кипіння:** 100 °C

· **Точка займання:**

Не застосовується.

· **Температура займання:**

Продукт не є самозаймистим.

· **Вибухонебезпечність:**

Продукт не є вибухонебезпечним.

· **Тиск пари при 20 °C:**

23 hPa

· **Щільність при 20 °C:**

1,01 g/cm³

· **Розчинність у/ змішуваність з**

· **вода:**

Повністю змішується.

· **В'язкість:**

· **динамічна при 20 °C:**

<100 mPas

· **кінематична:**

Не визначено.

· **9.2 Інша інформація**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність

· **10.1 Реактивність**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **10.2 Хімічна стабільність**

· **Термічний розпад / умови,**

· **яких необхідно уникати:**

Не розпадається при належному застосуванні.

· **10.3 Можливість**

· **небезпечних реакцій**

Даних за небезпечні реакції немає.

· **10.4 Умови, яких необхідно**

· **уникати**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **10.5 Несумісні матеріали:**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 7)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

Торгова назва: Centrament Air 207

(продовження сторінки 6)

· **10.6 Небезпечні продукти розпаду:**

Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

РОЗДІЛ 11: Інформація про токсичність

· **11.1 Інформація про токсичний вплив**

· **Гостра токсичність:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

CAS: 85409-27-4 Kolophonium, maleiniert, Kaliumsalze

орально LD50 >2000 mg/kg (Ratte)

· **Первинна подразнююча дія:**

· **на шкіру:**

Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· **на очі:**

Спричиняє сильне подразнення очей.

· **Сенсибілізація:**

Може спричинити алергічну реакцію на шкірі.

· **Додаткова токсикологічна інформація:**

· **CMR-дія (канцерогенна дія, дія, яка призводить до зміни генетичного матеріалу і до зміни репродуктивної здатності)**

· **Мутагенність**

ембріональних клітин

Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· **Канцерогенність**

Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· **Токсична дія на репродуктивну функцію**

Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· **Специфічна токсичність цільових органів (одноразовий вплив)**

Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· **Специфічна токсичність цільових органів (повторний вплив)**

Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

· **Небезпека для функції дихання**

Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

UA

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

Торгова назва: **Centrament Air 207**

(продовження сторінки 7)

РОЗДІЛ 12: Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· 12.1 Токсичність

· Токсичність для водних організмів:

CAS: 85409-27-4 Kolophonium, maleiniert, Kaliumsalze

LC50/96h	10-100 mg/l (Algen) >10 mg/l (Fisch)
EC50/96h	10-100 mg/l (Daphnien)

· 12.2 Стійкість і здатність

до розкладання

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· 12.3 Потенціал до біонакопичення

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· 12.4 Рухливість у ґрунті

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· Додаткові екологічні вказівки:

· Загальні вказівки:

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

· 12.5 Результати оцінювання PBT і vPvB

· PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):

Не застосовується.

· vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):

Не застосовується.

· 12.6 Інша шкідлива дія

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації

· 13.1 Методи переробки відходів

· Рекомендація:

Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.

· Європейський перелік відходів

HP14

· Неочищені упаковки:

· Рекомендація:

Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.

· Рекомендований засіб для чищення:

Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

UA

(продовження на сторінці 9)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

Торгова назва: **Centrament Air 207**

(продовження сторінки 8)

РОЗДІЛ 14: Інформація щодо транспортування

· 14.1 Номер ООН · ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· 14.2 Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН · ADR, ADN, IMDG, IATA	відсутній
· 14.3 Клас небезпеки вантажу · ADR, ADN, IMDG, IATA · Клас	відсутній
· 14.4 Група упаковки · ADR, IMDG, IATA	відсутній
· 14.5 Небезпека для навколишнього середовища: · Речовина, яке забруднює морське середовище:	Ні
· 14.6 Спеціальні запобіжні заходи для користувача	Не застосовується.
· 14.7 Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом IBC (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будівництва та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насипом)	Не застосовується.
· Транспортування/додаткова інформація:	Не є небезпечним вантажем згідно з вищеописаними розпорядженнями.
· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):	відсутній

РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація

· 15.1 Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші	
· Директива 2012/18/ЄС	
· Небезпечні речовини за назвами - Додаток I	Жоден зі складників не міститься.
· Регламент (ЄС) № 1907/2006 Додаток XVII	Conditions of restriction: 3

(продовження на сторінці 10)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 14.04.2025

версія № 24

змінена версія від: 14.04.2025

Торгова назва: Centrament Air 207

(продовження сторінки 9)

· **15.2 Оцінка безпечності речовини:**

Оцінка безпечності речовини не проводилась.

РОЗДІЛ 16: Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для довірливих правових відносин.

· **Важливі фрази**

H317 Може спричинити алергічну реакцію на шкірі.

H318 Спричиняє серйозне пошкодження очей.

H411 Токсично для організмів водного середовища з довгостроковими наслідками.

· **Відділ, який видає паспорт безпеки:**

Технічний відділ

· **Скорочення і аббревіатури:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

Skin Sens. 1: Skin sensitisation – Category 1

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 2

Aquatic Chronic 3: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 3

· *** Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

UA